

Bill 227

Private Member's Bill

Projet de loi 227

Projet de loi d'un député

4th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
71 Elizabeth II, 2022

4^e session, 42^e législature,
Manitoba,
71 Elizabeth II, 2022

BILL 227

PROJET DE LOI 227

THE TURBAN DAY ACT

LOI SUR LA JOURNÉE DU TURBAN

Mr. Brar

M. Brar

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill proclaims April 13 in each year as Turban Day, a day to recognize and promote the significance of the turban to Sikh Canadians.

NOTE EXPLICATIVE

En vertu du présent projet de loi, le 13 avril est proclamé « Journée du turban » afin de reconnaître et de promouvoir la signification de ce symbole pour les Canadiens sikhs.

BILL 227

THE TURBAN DAY ACT

(Assented to _____)

WHEREAS physical symbols can be integral to religious identity for people of faith;

AND WHEREAS the turban is an important symbol for many Sikh Canadians, signifying individual sovereignty, self-respect, courage and human equality;

AND WHEREAS the practice of wearing the turban was formalized on April 13, 1699, when Guru Gobind Singh Ji formed the Khalsa Panth and pronounced the turban a pillar of the Sikh faith;

AND WHEREAS Sikhs have faced violence and persecution throughout the world because of their religious identity;

AND WHEREAS in 2019 the Legislative Assembly enacted *The Sikh Heritage Month Act* to celebrate the contributions of Sikh Canadians to Manitoba and the unique aspects of Sikh heritage;

AND WHEREAS recognition of April 13 will provide a way for Manitoba to promote understanding of the significance of the turban and combat racism against Sikh Canadians;

PROJET DE LOI 227

LOI SUR LA JOURNÉE DU TURBAN

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que les symboles physiques peuvent faire partie intégrante de l'identité religieuse des croyants;

que le turban est un symbole important pour de nombreux Canadiens sikhs du fait qu'il représente la souveraineté individuelle, le respect de soi, le courage et l'égalité entre les personnes;

que le port du turban a été officialisé le 13 avril 1699 lorsque le gourou Gobind Singh Ji a créé le Khalsa Panth et qu'il a proclamé que le turban était l'un des piliers de la foi sikhe;

que les sikhs ont été victimes de violence et de persécution dans le monde entier du fait de leur identité religieuse;

que l'Assemblée législative a édicté en 2019 la *Loi sur le Mois du patrimoine sikh* afin de célébrer les contributions des Canadiens sikhs au Manitoba et les caractéristiques uniques du patrimoine sikh;

que la reconnaissance du 13 avril sera un moyen pour la province d'aider le public à comprendre la signification du turban et de combattre le racisme dont sont victimes les Canadiens sikhs,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Turban Day

1 In each year, April 13 is to be known throughout Manitoba as Turban Day.

C.C.S.M. reference

2 This Act may be referred to as chapter T170 of the Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Journée du turban

1 Le 13 avril est désigné « Journée du turban ».

Codification permanente

2 La présente loi constitue le chapitre T170 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba